ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Ministero dello Sviluppo Economico

Ufficio Partenariato Industriale e Rapporti con gli Organismi Internazionali

DATA: 20.03.2014 PROT: 269

Strategie, strumenti ed opportunità di collaborazione imprenditoriale tra Italia e Albania nel settore del turismo

Tirana, 6 maggio 2014
Valona, 7 maggio 2014

Abbiamo il piacere di comunicarvi che il **6-7 maggio 2014** l'**ICE-Agenzia** per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane organizzerà **a Tirana e a Valona** un **workshop sulle opportunità di collaborazione imprenditoriale tra Italia e Albania nel settore del turismo**.
L'iniziativa è promossa e finanziata dal **Ministero dello Sviluppo Economico** nell'ambito della **Campagna Promozionale Straordinaria a favore del Made in Italy 2012**.

LUOGO: TIRANA - VALONA

DATA: 6-7 MAGGIO 2014

SCADENZA ADESIONI: 8 APRILE 2014

PERCHE' PARTECIPARE

Il Governo albanese – sulla base della strategia per il turismo relativa al periodo 2014/2020 elaborata dal Ministero del Turismo e dello Sviluppo Urbano - pone particolare attenzione al miglioramento della qualità e all'incremento degli investimenti infrastrutturali nel settore del turismo. Tale ambizione è sostenuta dagli organismi finanziari multilaterali attivi nel Paese, come la *Banca Mondiale* e la *Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (BERS),* e dalla Cooperazione Italiana, che sostiene la riqualificazione delle zone turistiche del Paese.

OBIETTIVI

L'iniziativa si rivolge principalmente alle **aziende,** operanti nei settori della **progettazione, architettura, infrastrutture ed edilizia turistica**, **arredamento e contract**, forniture per **ho.re.ca**, **pulizia industriale, tour operators** e mira a creare un'occasione di conoscenza delle opportunità offerte dal mercato locale e, simultaneamente, di presentazione dell'offerta italiana al fine di promuovere forme di collaborazione industriale bilaterale.

ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Ministero dello Sviluppo Economico

PROGRAMMA

I workshop si svolgeranno all'interno della *Settimana Italiana (5-7 maggio 2014),* manifestazione dedicata alla cooperazione economica tra Sistema Italia e Albania e coordinata dall'Ambasciata d'Italia a Tirana, con il coinvolgimento di tutte le istituzioni italiane presenti nel Paese.
Nella sessione mattutina del giorno 6 maggio si prevede la presentazione da parte del Ministero albanese del Turismo e dello Sviluppo Urbano del programma di investimenti nel comparto del turismo e, in particolare, dei quasi 130 progetti riguardanti lo sviluppo della costa meridionale del Paese. Saranno auspicabilmente coinvolti anche il Ministero dei Trasporti e dell'Infrastruttura, l'Agenzia Nazionale del Turismo (AKT), l'Agenzia Nazionale della Costa, l'Agenzia Albanese per lo Sviluppo degli Investimenti (AIDA), il Municipio di Tirana, le banche multilaterali BERS E BM, le aziende italiane protagoniste di casi di successo.
La sessione pomeridiana sarà dedicata agli incontri d'affari con controparti aziendali nonché con i rappresentanti delle istituzioni pubbliche e degli organismi finanziari coinvolti nella sessione mattutina, così da offrire alle aziende interessate ulteriori approfondimenti oppure analisi di casi specifici.

Oltre a Tirana, l'iniziativa seguirà il giorno successivo nella città di Valona, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Valona, con lo svolgimento di una conferenza su vari temi (ristrutturazione del porto di Valona, nautica, valorizzazione dei siti archeologici e turismo con idroplani dell'Aviazione Marittima Italiana) e con la possibilità di effettuare - nell'arco della stessa giornata - visite lungo la costa meridionale in vista del recente progetto del Governo "Lungomare di Valona".

** Serata del 6 maggio 2014 - Arrivo a Valona*
** Mattinata del 7 maggio 2014 - Svolgimento seminario a Valona (09:00 - 11:00)*
** Tour lungo la costa meridionale, compresa la visita presso il Porto Turistico di Orikum*
** Rientro a Tirana nel tardo pomeriggio 7 maggio 2014*

La lingua di lavoro sarà l'italiano e l'albanese, con la traduzione simultanea.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI

ICE ROMA
Ufficio Partenariato Industriale e Rapporti con Organismi Internazionali
Dirigente: Francesco Pensabene

Riferimenti per l'iniziativa:
Paola Mercanti / Filippo Covino
indirizzo di posta elettronica:
coll.industriale@ice.it
Tel.: 06 5992 9833/6246

L'Ufficio ICE di Tirana è a disposizione per fornire assistenza ed informazioni alle aziende interessate ai seguenti recapiti:

UFFICIO ICE di Tirana
Direttore: Gabriella Lombardi
indirizzo di posta elettronica: tirana@ice.it
Tel.: (003554) 2251051/2251036
Fax: 8003554) 2251034

I SERVIZI DELL'ICE

L'ICE, anche attraverso i propri uffici all'estero, fornisce servizi di informazione ed assistenza alle aziende interessate ad operare con l'estero. Il catalogo dei servizi offerti è disponibile al seguente indirizzo:
http://www.ice.gov.it/

Le aziende partecipanti alle iniziative ICE possono inserire il proprio profilo aziendale all'interno del catalogo delle aziende italiane sul sito: www.italtrade.com, il portale dell'ICE rivolto agli operatori esteri.

ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Ministero dello Sviluppo Economico

COME PARTECIPARE

La partecipazione al workshop è gratuita.

Saranno a carico dei partecipanti le spese di viaggio aereo e alloggio, tranne i trasporti da/per Tirana/ Valona e viceversa.
Saranno trasmesse ulteriori informazioni sulle convenzioni agevolate relative alle prenotazioni alberghiere per la capitale e la città di Valona.

Per aderire al seminario compilare la pagina di adesione inserendo i dati richiesti al seguente collegamento internet:

https://sites.google.com/a/ice.it/collaborazione-imprenditoriale-tra-italia-e-albania-nel-settore-del-turismo/home

Sarà possibile registrarsi all'iniziativa fino all'**8 aprile 2014**.

Cordiali saluti

Francesco Pensabene

Dirigente
Ufficio Partenariato Industriale e Rapporti
con gli Organismi Internazionali

ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Ministero dello Sviluppo Economico